

WNIOSK O WYDANIE WIZY ВИЗОВАЯ АНКЕТА

1 Nazwisko / Фамилия					
2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe, zastępcze, pseudonimy, poprzednie nazwiska) / Другие фамилии (девичья фамилия женщин, псевдонимы, предыдущие фамилии, если менял)					
3 Imiona / Имена					
4 Płeć / Пол		5 Data i miejsce urodzenia / Дата и место рождения		6 Państwo urodzenia / Государство рождения	
M/M <input type="checkbox"/> K/Ж <input type="checkbox"/>		DD MM RRRR / ДД ММ ГГГГ Miejsce urodzenia / место рождения			
7 Obywatelstwo(a) / Гражданство (а)					
aktualne / актуальные			poprzednie / предыдущие		
8 Stan cywilny / Гражданское состояние			wolny / холостой (незамужняя)		zonaty/zamężna / женат/замужная
rozwidziony(a) / разведен(а)			w separacji / в сепарации		wdowiec/wdowa / вдовец/вдова
mąż/zona / муж/жена	nazwisko / фамилия		nazwisko rodowe / девичья фамилия	imiona / имена	
data urodzenia / дата рождения	miejsce urodz. / место рождения		Obywatelstwo(a) / гражданство(а)		
Jeżeli towarzyszący(a) Pani/Panu mąż/zona jest wpisany(a) do Pańskiego dokumentu podróży, proszę zakreślić kwadrat obok / Если следующий(ая) вместе с Вами муж/жена вписан(а) в Ваш путевой документ, просьба обозначить квадрат рядом					
Dzieci (o ile podróżują z Panią/Panem i są wpisane w Pańskim dokumencie podróży) / Дети (если следуют вместе с Вами и вписаны в Ваш путевой документ)					
Nazwisko / фамилия	Imiona / имена	Data urodz. / дата рождения	Miejsce urodzenia / место рождения	Obywatelstwo(a) / гражданство(а)	
Nazwisko i imiona rodziców / фамилия и имена родителей					
9 Rodzaj dokumentu podróży / вид путевого документа					
zwykły paszport / заграничный паспорт			inny dokument podróży / другой путевой документ		
numer dokumentu podróży / номер путевого документа			Państwo lub organizacja, które wydało(a) dokument / государство или организация, выдавшая документ		
wydany dnia / дата выдачи		w / место выдачи		ważny do / со сроком действия до	
10 Adres stałego zamieszkania / адрес постоянного местожительства					
Aktualny adres zamieszkania (w przypadku tranzytu lub pobytu czasowego) / актуальный адрес проживания (в случае транзита или временного пребывания)					
11 Ewentualne zezwolenie na powrót do kraju zamieszkania / Если это необходимо, разрешение на возвращение в страну проживания					
zezwolenie na pobyt / вид на жительство			Wiza powrotna / возвратная виза		
numer / номер			Ważne do / со сроком действия до		
12 Zawód / профессия			13 Pracodawca / место работы		
14 Adres pracodawcy / адрес места работы					
15 Kraj docelowy (w przypadku tranzytu) / конечная страна поездки (в случае транзита)			16 Cel pobytu / цель поездки в Польшу		

*aktualna fotografia
актуальная фотография
для документов*

WYPEŁNIA URZĄD:
*(ЗАПОЛНЯЕТСЯ КОНСУЛЬСКИМ
УЧРЕЖДЕНИЕМ)*

Data złożenia wniosku
i nr wniosku

Przedłożone dokumenty:

potwierdzenie prawa pobytu

środki finansowe

bilety na przejazdy

potwierdzenie zamieszkania

wiza powrotna

ubezpieczenia

zaproszenie

inne

Opinie właściwych organów

pozytywna

negatywna

Uwagi:

Decyzja (wydać wizę ?)

tak

nie

Symbol wizy

1-krotna

2-krotna

wielokrotna

Ważna od

do

DD	MM	RR	DD	MM	RR
----	----	----	----	----	----

*Data, pieczętka i podpis
osoby rozpatrującej*

17 Osoba lub instytucja w Polsce, która może dostarczyć informacji / Лицо или организация в Польше, которая может предоставить информацию о Вас			
Nazwisko lub firma / фамилия или организация		Adres / адрес	
Przynależność państwowa / гражданство лица или страна местопребывания организации			
18 Adres podczas pobytu w Polsce / адрес во время пребывания в Польше			
19 Wnioskowana wiza / прошу выдать мне визу		od / с	
do / до			
pobytowa / въездную обыкновенную		jednokrotna / однократная	
w celu zatrudnienia / с правом на трудоустройство		dwukrotna / двукратная	
w innych celach niż wymienione / в других целях, чем указанные выше		wielokrotna / многократная	
		przejazd przez strefę tranzytową lotniska / проезд через транзитную зону аэропорта	
		posiadam zezwolenie na pobyt na czas oznaczony (kopię dołączam) / я имею разрешение на пребывание на определенное время в Польше (копия прилагается)	
20 Kolejny kraj podróży po pobycie w Polsce / следующая страна поездки после пребывания в Польше		Czy posiada Pan/Pani zezwolenie na wjazd do kolejnego kraju ? / имеете ли Вы разрешение на въезд в следующую страну поездки?	
Jeżeli tak / если да		tak / да <input type="checkbox"/>	
rodzaj / вид		nie / нет <input type="checkbox"/>	
numer / номер		ważne do / со сроком действия до	
Organ wystawiający / выдавший орган			
21 Środki utrzymania podczas pobytu / средства на проживание во время пребывания в Польше		22 Wcześniejsze pobyty w Polsce (daty) / Ваши прежние поездки в Польшу (даты)	
gotówka / наличные деньги		data / дата	
czeki podróżne / путевые чеки		urząd / ведомство/орган	
karty kredytowe / кредитные карточки			
ubezpieczenie / страхование			
ubezpieczenie zdrowotne / медицинское страхование			
potwierdzenie zakwaterowania / подтверждение бронирования и оплаты гостиницы			
bilety podróży itp. / проездные билеты, др..			
zaproszenie / приглашение		24 Środki transportu / средства транспорта	
25 Inne informacje / другая информация			
<p>Wyrażam zgodę, aby zawarte w niniejszym formularzu dane dotyczące mojej osoby zostały przekazane odpowiednim organom Rzeczypospolitej Polskiej i mogły być przetwarzane na tyle, na ile jest to niezbędne do udzielenia wizej.</p> <p>Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych spowoduje odmowę udzielenia wizej lub anulowanie wydanej wizej, może również spowodować konsekwencje karne dla mnie zgodnie z polskim prawem.</p> <p>Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z chwilą upływu ważności ewentualnie przyznanej mi wizej.</p> <p>Jestem świadom/a faktu, że posiadanie wizej nie wyklucza możliwości odmówienia mi przez organy Straży Granicznej prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.</p>			
Miejsce / место		Data / дата	
		Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego) / Собственноручная подпись заявителя (в случае несовершеннолетнего подпись его юридического представителя)	